

Un document au service d'un cheminement

Accompagner une personne en langue étrangère ou en situation de handicap

- Supports bibliques, traduction dans la langue maternelle, en français ou en images

- **Bibles en français**

ZEBible : fruit d'un travail interconfessionnel, facilité de lecture en « français courant » enrichie de nombreuses introductions, notes et portes d'entrée thématiques.

La Bible des peuples : traduite et commentée par deux frères missionnaires, Bernard et Louis Hurault, à l'intention de chrétiens de tous les milieux.



- **Bibles dans une langue étrangère**

<https://www.alliancebiblique.fr> => editionsbiblio.fr en haut de page

<https://www.editionsbiblio.fr/bibles/bibles-en-langues-etrangees-68>

- **Bibles en images**

« **Racontez-nous la Bible** » : initiation à la lecture de la Bible à travers des passages commentés des AT et NT.



« **L'Évangile en pays MAFA** » : livre accompagnateur et jeu d'images des plus belles scènes de l'Évangile en format cartes 10x15cm. Disponible au SDCC-EJA.



« **Évangile de St Luc**
LSF langue française des signes



- Supports disponibles en langues étrangères

- « **En route** » : parcours biblique spécialement conçu à destination des migrants. Trente-trois textes qui font écho à l'expérience des personnes migrantes. Les textes sont accompagnés de questions, de témoignages, de prières en résonance avec leur histoire.

Disponible en français, anglais, arabe, chinois, espagnol, farsi, turc et suédois.

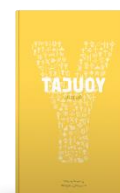


- « **YOUCAT** » : Catéchisme de l'Église Catholique pour les Jeunes.

Disponible en 22 langues

Farsi : <https://shop.youcat.org/youcat-buecher/17/youcat-farsi>

Arabe : <https://shop.youcat.org/youcat-buecher/16/youcat-arabisch>

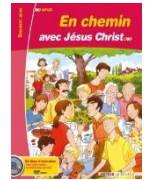


- Documents avec support visuel

- « **Regarder Jésus Christ, pour lire la Parole de Dieu** »



- « **En chemin avec Jésus Christ...** » Chaque texte est signé faisant du DVD-Rom le premier document de catéchèse accessible aux sourds et malentendants (LSF : langue française des signes)
En préparation un document avec un visuel adapté aux adultes.



- **DVD de la collection « Images et Parole », SNCC avec livre d'animation**

- DVD n°1 — Disciples
- DVD n°2 — Pierres et Lumières
- DVD n°3 — Signe de croix
- DVD n°4 — Le Pain de la Vie



- Personnes non baptisées

- **Collection de Matins d'Évangile - édition 2014**



- « **Venir au Christ** » Pour les catéchumènes venant de l'Islam

Ce document, destiné à accompagner les catéchumènes et les candidats au catéchuménat venant de l'Islam, s'articule avec l'itinéraire : « **Rencontre avec Jésus le Christ** »

Ce dossier contient :

- *Un livret destiné aux accompagnateurs* pour mieux connaître l'Islam en France en cinq fiches :
 - Être musulman en France aujourd'hui Croire et agir pour un musulman
 - Repérer la différence des chemins de foi
 - Appartenir à la communauté musulmane
 - Comprendre l'engagement de l'Église catholique dans le dialogue avec les musulmans.
- *4 modules catéchétiques* pour un dialogue ajusté avec les catéchumènes venant de l'Islam :
 - Avec Abraham, Se recevoir de Dieu
 - Avec Moïse, Se donner à Dieu et aux autres
 - Avec l'Église en prière, Apprendre à prier
 - Avec l'Église communion, Vivre en Église
- **Matériel de catéchuménat en langue persane / Farsi (Iran) / Dari (Afghanistan)**
 - Publication par des catholiques iraniens, accompagnés par un prêtre français P. Pierre Humblot :
 - Supports papiers disponibles sur demande : pierre.sdv@gmail.com
 - Sites internet :
 - <http://irancatholic.com/>: avec une page dédiée au catéchuménat
 - <http://isabato.com/> : site destiné aux enfants et aux jeunes.